



The Bible Society of Malaysia 马来西亚圣经公会 No. 2, Jalan SS20/10, Damansara Kim, 47400 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia. 603-7727 8215, 603-7727 8216 (Tel) | 603-7728 6950 (Fax) | www.bible.org.my



Past eight months:

A report by G.S. Rev. Dr. Simon Wong

Since becoming the General Secretary on 1st August 2009, I had had many meaningful experiences and exciting encounters that quite convinced me of the importance and urgency of BSM's mission which is to sow God's Word to every person in every way.

This Bible mission was brought into sharper focus when BSM Exco President Lawyer Lee Min Choon and Asia Pacific Area Secretary Mr. David Thorne visited GS office and shared their knowledge with GS in early August and November respectively. I was also touched by our UBS colleagues and church leaders who warmly extended their congratulations and best wishes to me, providing support, guidance and friendship. I praise and thank God for their dedication to the Bible movement and their passion for the Bible cause.

In the past eight months, my mind and heart were preoccupied with Bible translation projects; publication of Bibles, Scripture portions, selections, newsletters; distribution of Bibles and Scripture resources that local churches and Christian communities want; engaging churches and members in the interaction with the Living Word of God.

In introspection, at the 4th Asian Christian Book Fair in KLPGRM (on 27-30.8.2009), I was surprised by the sight of people flocking to BSM store to buy Bibles. At our own Bible House, I was encouraged by the sight of Pastors, elders and leaders,

bookroom agents, individuals and seekers of the Word taking the trouble to come and acquire God's Word, some for personal use, some for public use in churches and cell-groups, some to be given away as mission gifts to family members, relatives, friends, maids, migrant workers, etc, and some for mission projects/trips.

Early in my ministry at BSM, I was glad to be given the opportunity and privilege to attend two international events - the Worldwide Scripture Engagement Conference in Malacca on 6-9.10.2009 and the UBS Workshop/Book Fair in Cape Town on 9-14.11.2009. Both events had really opened my eyes to the diversity and creativity of the Bible movement.

It was indeed humbling and motivating to know that God had called many other Bible agencies and Christian individuals to promote the Bible cause in their own unique ways. It impressed upon me the need for cooperation and partnership to prosper the Bible movement to greater heights.

In this respect, I was glad to represent BSM in hosting the Malaysian Bible Agencies (MBA) lunch fellowship at SS20 River Fish Restaurant on 5.3.2010. (Photo 1) I was also pleased to represent BSM to attend the CCM Board of Management meetings (on 22.10.2009 and 10.3.2010) in the company of Bishops, Presidents, General Secretaries, Directors and leaders of Christian organizations.

As GS of BSM, I was also invited to grace special events like STM's 30th Ann. Thanksgiving Service & Dinner (6.8.2009), COCC Mission Dinner (31.10.2009), the Xhosa Bible 150th Anniversary Dinner in Capetown (13.11.2009), MCA Christmas / New Year dinner at Dewan San Choon (3.1.2010) (Photo 2), SS20 Community buffet dinner (14.1.2010), etc.

I was also very happy to receive into my GS office a number of church leaders, pastors, representatives from Christian organizations and Bible agencies, printers, UBS & BSM colleagues, church members and friends, with whom I had had some meaningful dialogues over a cup of coffee and tea. (Photo 3)

In early February 2010, I had an opportunity to visit heads of churches, pastors, Christian leaders & members in Kota Kinabalu, Sabah, and share with them our Bible ministries and projects. I was grateful for the warm reception extended to me by Mr. & Mrs. Teh Beng Hui, BCCM KK(E) Senior Pastor Rev. Lee Teck Vul, STS Principal Rev. Dr. Thu En Yu, SPAC President Rev. Ling Heu Uh, BCCM Bishop Rev. Dr. Thomas Tsen, PCS President Rev. Jimmy Asam. (Photo 4 & 5)

Apart from BSM operations, I also had had many opportunities to teach and preach God's Word and share about the ministries of the Bible Society in local churches. I was privileged to have been invited to preach in Ampang, Pudu, Teluk Intan, Pasir Pinji, Melawati CMCs, Pusing Gospel Center, Ipoh St. Peter's Mandarin Service, Bercham Presbyterian

Church, BCCM KK (English). In some of these local churches, I was thrilled to see God's people yearning for God's Word. Where we promoted the Bible movement, and set up Bible display tables, people would eagerly crowd around them and scoop up the Word of God as precious possessions.

However, the Iban and the BM churches had difficulty getting their Bibles. The printing of the older version of Bub Kudus had encountered type-setting and costing problems, and got stuck at Lembaga Alkitab Indonesia. BSM is now proactively working to ensure that the new Revised Iban Bibles would be quickly and efficiently translated, published and distributed to the people as soon as possible.

As for importing BM Alkitab, BSM had encountered serious challenges. 5000 copies of Berita Baik imported from LAI had been detained by KDN since March 2009 due to the word "Allah" and they still have not seen the light of day despite the High court positive ruling, and many appeals and dialogues between church leaders and government authorities. On this controversial issue, GS was invited to take part in a Chinese forum in Ipoh, where GS shared platform with Mr. Kamal Koh, a Muslim scholar and politician.

So eight months had quickly passed by... The Bible mission tasks are growing day by day, and we all in BSM truly need all your prayers and support to help us move forward proactively and creatively for the glory of God. ■



Photo 1: from left: 1 Mr. Joshua Tan - Bible League, 2 Mr. Peter Lim - Pristine World, 4 Mr. Hans Combrink - SIL, 6 Rev. Dr. Tan - RBC, 7 Mr. Louis Ratnam - Wycliff, 8 Mr. Fred Wong - Seraphim Enterprise, Mr. Jason Fong - Scripture Union (not in the photo) with 3 GS, and 5 Grace Wong.

Photo 2: MCA Christmas / New Year dinner at Dewan San Choon.

Photo 3: GS having a meal with Grace Khoo (BSM longest serving staff) and UBS Translation Consultant Dr. Daniel See in CHARMS Café next to Bible House, after a time of discussion on current translation projects and works progress.

Photo 4 & 5: show GS with Bishop Thomas Tsen (left) and with President Jimmy Asam (right).

过去的八个月里

总干事黄传贤牧师博士报告



在2009年8月1日上任总干事以来，我有许多的经历让我确实知道圣经公会的使命如何重要和迫切。在八月初我的理事主席李民春律师，以及在十一月初亚洲太平洋区域干事大卫汤先生来访，同时和我分享他们的心得，使我对圣经的使命更加了解。

我对联合圣经公会的同仁以及教会领袖们的祝贺、支持、指导及友谊，深深感动。我因他们对圣经运动的奉献和热诚而感谢上帝。

在过去的八个月里，我全心专注圣经翻译事工、圣经的出版、圣经的分章分节、挑选、通讯录、圣经的分发以及教会和基督徒团体所需要的资源。

在2009年8月27日至30日，假民政大厦举办的第四届亚洲基督教书展中，我看到人群涌去圣经公会的书摊购买圣经，我很惊讶。在我们的圣经楼里，我也看到许多牧师传道、教会领袖、书局代理等等，不怕麻烦的跑来买圣经。有些买来自己用，有些买来给教会或小组用，有些买来当宣教礼品送给家人亲戚、朋友、女佣、外来移民工人等等。也有些买来给宣教计划和短宣的行动用。

当开始在马来西亚圣经公会事奉时，我有机会出席了两个国际圣经活动就是10月6日至9日在马六甲举行的世界圣经大会，以及在11月9日到14日假南非举行的联合圣经公会工作坊与书展。两次的活动让我大开眼界，见识到圣经运动多样化和创意。当我知道上帝如何召集那么多的圣经组织以及基督徒提倡圣经使命时，我深深受到激励。一路走来，上帝让我了解到，要让圣经运动盛兴，达到更高的层次，我们需要和宣教的同仁互相合作，互相配搭。

在这方面，我很高兴能够代表马来西亚圣经公会来设宴招待马来西亚圣经组织的代表，并和他们有团契的时间。时间是2010年3月5日，地点是SS20区的九和鱼餐馆。（照片一）我也感到高兴能够代表马来西亚圣经公会出席马来西亚教会协会理事会议。参与会议的有会督、会长、各组织的总干事、基督教组织/事工的董事和领袖。

我也代表了马来西亚圣经公会出席特别的活动如：STM三十周年感恩崇拜和晚宴（6.8.2009那天），COCC宣教晚宴（31.10.2009那天），在南非举行的Xhosa圣经一百五十周年晚宴（13.11.2009那天）和

在三春礼堂，由马华公会举办的新年和圣诞庆祝晚宴（3.1.2010那天；照片二）SS20区举办的社区自由晚宴（14.1.2010那天）等等。

我也觉得很荣幸能够接待来探访我的教会领袖、牧师、基督教组织代表、圣经书楼代理、印刷商、圣经公会同仁、会友和朋友。我和他们一面喝咖啡、喝茶，一面交流对话，觉得很开心。（照片三）

在2010年2月初，我有机会到沙巴州的哥打近纳巴鲁市去拜访教会领袖，并且和他们分享圣经公会的事工和计划。（照片四&五）

除此以外，我有许多机会证道、教导和传扬上帝的话语，以及分享圣经公会的事工。我也很荣幸，得到以下教会的邀请，前往证道。这些教会是：安邦、半山芭、安顺、彬如港、马拉华蒂的华人卫理公会、布先福音中心、怡保圣彼得堂的中文堂、巴占长老会以及亚比巴色会英文堂。这些教会中的一些弟兄姐妹对上帝的渴望追求，使我感到很兴奋。不论我们在那里设立书摊鼓吹圣经运动，展售圣经时，会众都很热烈的来围观、翻阅上帝的话语，神情是如获至宝的样子。

但是，伊班教会和国语教会面对圣经供应不足的问题。在印刷旧版本的伊班圣经时，我们面对排版的问题。圣经公会迫切的去确保修订的伊班圣经能够快速和有效的翻译、出版和分发，让他们尽快有新的圣经。关于国语圣经，我们面对很大的挑战：从2009年3月开始至今，五千本由印尼进口的国语圣经，受到当局的扣押，原因是书里有‘阿拉’的字眼。虽然高等法院已有判定，教会领袖多次向政府官员交涉谈判，目前依然是没有突破。

在这个课题上，总干事於2010.02.07那天，被邀出席怡保华人论坛，与回教党的回教学者佳玛许先生交流论坛。

八个月的日子如飞而去，总干事有许多令人振奋的经历以及宣教和事奉机会。圣经翻译、出版分发的工日渐增加。我们这些直接参与圣经公会事工的人，需要大家为我们祷告、支持和同工，以便推动圣经运动，让上帝的名会因此得到荣耀，信徒们得到后迎，教会得到建立。■

In conjunction with the Silver Jubilee Anniversary of the Bible Society of Malaysia this year, the Bible Society will be distributing RM100,000.00 worth of Bibles to selected communities locally and abroad which include the Miao community in Yunnan China and the Myanmar migrant community in Malaysia.

The Bible Society is pleased to open these Silver Jubilee Bible Mission Projects to all local churches and Christian individuals. You can

participate in these Bible Mission Projects in three ways:

1. By your prayers and petitions
2. By your offerings/sponsorship
3. By adopting BSM mission project as a local church project

Silver Jubilee Bible mission Projects

For your information:

Total no. of Silver Jubilee Bibles to be distributed:	5,000
No. of Silver Jubilee Bibles sponsored/pledged as at 28.02.10:	300
No. still needed:	4,700

The Bible Society is grateful to the Grace Notes Choir and the Petaling Jaya Youth Chamber Orchestra for offering to hold a 40-table symphony orchestra dinner concert on **18th July 2010** at the **Bukit Jalil Golf and Country Resort** in support of the **Silver Jubilee Bible Mission Projects**.

We are assured that when God's Word is given out, it will not come back to us in void. We at the Bible Society earnestly invite you to take part in distributing the Word of God to the Miao communities in Yunnan, and the Myanmar migrants in Malaysia. Please join us in blessing 5000 or more people with the Word of God which is "able to make them wise for salvation through faith in Jesus Christ." (2 Tim. 3:15)

To achieve the noble goals of the joint fund-raising dinner concert, local churches and Christian individuals are called upon to help sponsor dinner tables at RM2,500/=

per table, or to take up dinner tickets at RM250/= per ticket. A sponsorship of one dinner table is equivalent to sponsoring 100 Bibles, and a purchase of one dinner ticket is equivalent to taking up 10 Bibles.

Alternatively, sponsors who do not wish to join the dinner concert can choose to sponsor Bibles at RM20.00 per copy. If you make a love gift of RM2,000/= you are sponsoring 100 Bibles. All love gifts towards these Silver Jubilee Bible Projects will be personally acknowledged and appreciated.

为了配合马来西亚圣经公会今年的银禧庆祝。本会将会分发共值10万令吉的圣经给国内国外特选的族群。其中有中国云南省的苗族，以及在马来西亚境内的缅甸移民。

银禧 圣经 分发计划

圣经公会将银禧圣经分发计划公开给所有教会及基督徒参与。大家可以通过以下三个方式共襄盛举：

1. 您的代祷
2. 您的奉献赞助
3. 认领圣经公会银禧计划为堂会的宣教计划

圣经公会谨此感谢Grace Notes合唱团以及Petaling Jaya Youth Chamber Orchestra为本银禧计划举行的募捐义演晚宴，席开40桌。时间是2010年7月18日，地点是BUKIT JALIL GOLF & COUNTRY RESORT。

银禧圣经计划目标数目：	5000本
28.02.10为止赞助/认领数目：	300本
尚欠：	4700本

为了达成此次的募捐义演晚宴的壮举，谨此呼吁各本地教会和个人基督徒踊跃赞助。每桌是2500令吉，或者赞助入场券，每张是250令吉。每赞助一桌，就是等于赞助购买100本圣经；每赞助一张入场券，就是等于赞助购买10本圣经。

除此以外，赞助人如果无意参加晚宴，可以赞助购买圣经，每本是20令吉。如果您献出爱心赞助2000令吉，就可以购买100本圣经。每一份爱心的奉献，我们都会发出收据和谢函。

我们肯定当我们分发上帝的话语出去时，不会徒劳无功的。我们圣经公会全体同仁殷切邀请您参与此项义举，将上帝的话传给云南省的苗族，以及在马来西亚境内的缅甸移民。让我们一起来将上帝的祝福带给这五千多的人，因为“这圣经能使你因相信基督耶稣有得救的智慧。”（提后3：15）

- ✦ There are 30,442 verses – about 845,000 words – in the English Bible.
- ✦ There are 66 books in the Bible, 39 in the Old Testament and 27 in the New Testament.
- ✦ The Greek word for Christian appears only three times in the Bible: Acts 11:26; 26:28; and 1 Peter 4:16.
- ✦ The longest chapter in the Bible is Psalm 119, a celebration of God's Word.
- ✦ The Bible was originally written in three languages – Hebrew, Aramaic, & Greek.
- ✦ The shortest verse is John 11:35 "Jesus started crying".
- ✦ Esther (in the OT) is the only book in the Bible that does not contain the word God.
- ✦ The shortest chapter in the Bible is Psalm 117.
- ✦ The King James OT consists of 592,439 words and 2,728,100 letters. The NT has 181,253 words and 838,380 letters. Total 3,566,480 letters a massive task for the men who made this translation.
- ✦ The OT has 929 chapters; the NT 260.
- ✦ The longest word in the Bible is Maher-shalal-hash-baz: Isaiah 8:1.
- ✦ The Bible contains 66 books written by over 40 different authors all revealing God's way.
- ✦ The Bible was written over a 1500-year span.
- ✦ The Bible contains 1,189 chapters and over 31,000 verses.
- ✦ The Bible was divided into chapters 800 years ago by Stephen Langton, not by the original writers.
- ✦ The OT was divided into verses in 1448 and the NT was divided into verses in 1551 for ease of use.
- ✦ The first Bible translated into English was started by John Wycliff in 1382 and completed in 1388.
- ✦ The complete Bible has been translated into 450 languages. Some portion of the Bible has been translated into more than 2355 languages. There are more than 6,500 languages in the world.
- ✦ Psalm 118:8, "It is better to trust the LORD for protection than to trust anyone else," is in the exact middle of the Old and New Testament.
- ✦ In the OT times, the Mediterranean Sea was called the Great Sea.
- ✦ Revelation, written about AD 95, is the latest book in the New Testament.
- ✦ In reading the Bible, it soon becomes apparent that certain numbers occur more frequently than we would expect. FORTY is the number of testing. Jesus was tempted in the wilderness FORTY days and nights. Israel wandered in the wilderness FORTY years. During the flood of Noah, the rain fell FORTY days and nights.
- ✦ SEVEN is the number which indicates rest, fulfillment, and restoration. There are seven days of Creation, and in Revelation this number occurs 55 times.
- ✦ The 10 Plagues of Egypt: 1. water turns to blood; 2. frogs; 3. gnats; 4. flies; 5. live stock die of diseases; 6. boils and sores; 7. hail; 8. locusts; 9. darkness; 10. death of first born.
- ✦ Everything in the Scriptures is God's Word. "All of it is useful for teaching and helping people and for correcting them and showing them how to live." (2 Timothy 3:16).
- ✦ About 50 Bibles are sold every minute.
- ✦ The Bible, the world's best-selling book, is also the world's most shoplifted book.

Bible Facts

圣经的点滴

- ✦ 在英文圣经里共有30,442节—大约有845,000个字词。
- ✦ 圣经共有66本书，其中39本在旧约，27本在新约。
- ✦ 希腊文“基督徒”一词在圣经中出现3次：使徒行传11:26，26:28，彼得前书4:16。
- ✦ 圣经中最长的一章是诗篇119篇。本章是对上帝话语的庆赞。
- ✦ 圣经原本是由希伯来文，阿兰文和希腊文书写的。
- ✦ 最短的经文是约翰11:35“耶稣哭了。”
- ✦ 旧约中的以斯帖是唯一一本没有“上帝”字眼的书。
- ✦ 圣经中最短的一章是诗篇117篇。
- ✦ 雅各皇本的英文旧约圣经共有592,439个字词，2,728,100个字母。新约圣经有181,253个字母，838,380个字母。全书共有3,566,480个字母。翻译者所面对的是何等巨塑的工作。
- ✦ 旧约有929章；新约有260章。
- ✦ 圣经中最长的一个字词是以赛亚书8:1的玛黑珥沙拉勒哈施罢斯。
- ✦ 圣经共有66本书，作者共有40位作者，一致阐明上帝的道。
- ✦ 圣经的成书期超过1,500年。
- ✦ 圣经共有1,189章，31,000节。
- ✦ 圣经的分章是800年前，由史蒂凡郎顿分章的。不是由原文作者分章的。
- ✦ 为了方便使用，旧约分成1,148节，新约分成1,551节。
- ✦ 约翰维克里夫在1382年开始将圣经翻译成英文，在1388年完工。这是第一次将圣经翻译成英文。
- ✦ 将圣经完整的翻译好的语言共有450种。只是部分翻译好的语言共有2,355种。在世界上共有6,500种不同的语文。
- ✦ 诗篇118:8“投靠耶和华，强似依赖人。”是旧约和新约圣经中刚刚好最中间的一节经文。
- ✦ 在旧约时代，地中海被称为“大海”。
- ✦ “福音”的意思就是好消息。
- ✦ 启示录是大约在公元95年完成的，是新约圣经最后完成的一本书。
- ✦ 读圣经的时候，很快我们会发觉到有一些的数字出现的频率超出我们的意料。四十是试验的数字。耶稣在旷野受到试探，为时四十昼夜。以色列人在旷野流浪四十年之久。诺亚的时候，洪水泛滥了四十个白天和黑夜。
- ✦ 七这个数字意味着安息、成就、复原。上帝创造一切用了七天。在启示录一书中，七字一共出现了55次。
- ✦ 在埃及出现了十个大灾难：1.水变成血之灾；2.蛙灾；3.虱灾；4.蝇灾；5.畜疫之灾；6.疖灾；7.雹灾；8.蝗灾；9.黑暗之灾；10.击杀长子之灾。
- ✦ 圣经里每一句话都是出自上帝，于教训、督责、使人归正、教导人学义，都是有益的。（提后3:16）
- ✦ 每隔一分钟，就有50本圣经被卖出。
- ✦ 圣经是世界上最畅销也是最多人偷的一本书。

Introducing The Prize

Chasing the Dreams

(Produced by Athletes in Action & the Bible Society in Australia.)

SOCCER! The Beautiful game!

It's the largest participation ball-game in the world, played in most countries, loved by millions. The competition to get into the big-name teams is tough. You need more than just the ball skills. You need physical and mental toughness. But it is the prize, the one prize, for which the elite players strive. 'Sport is like life'. Some

of the world's elite soccer players recently spoke about themselves on a DVD produced by Athletes in Action. These great players: Kaka, Marcos, Oscar, Nicola, Cyrille and Lucio spoke of their Christian faith and of another Prize, the Prize which lasts for ever, the Prize we can all strive for and win, the Prize of eternal life with God.

Some of the great thinkers whom God long ago inspired to write the Christian Bible knew that sport was like life. They knew that life had a Prize worth striving for. They knew that reaching THIS goal, winning THIS Prize was the greatest success of all. It was life's 'crown' which was the gold medal back in Bible times.

Everyone who competes in the games goes into strict training. They do it to get a crown that will not last; but we do it to get a crown that will last for ever.
1 Corinthians 9:25

In sport, if you want the biggest Prize you have to put failure behind you and start again. All the great players know that. The world is full of skilled players who got nowhere because they let failure defeat them. Life, too, is like that.

Forgetting what is behind and straining towards what is ahead, I press on towards the goal to win the prize for which God has called me heavenwards in Christ Jesus.

Philippians 3:13, 14

That Prize is eternal life with God, a Prize we can win because of the life and death of Jesus Christ. Some of the story of Jesus is written in this little book, the Gospel of Mark. A Gospel is an eye-witness account of Jesus. We don't know a lot about Mark. He wasn't part of the A-Team, known as 'The Twelve', that is, he wasn't one of Jesus' twelve hand-picked disciples. Mark was probably too young but he was intrigued with Jesus and it seems that he hung around Jesus and 'The Twelve' and observed what Jesus did. Later in life he wrote down what he knew in his Gospel,

which simply means Good News. This is how Mark described the beginning of Jesus' adult life as a teacher and healer.

Jesus went into Galilee, proclaiming the good news of God. "The time has come," he said. "The kingdom of God is near. Repent and believe the good news!"

Mark 1:14-15

Presenting six of the world's best on DVD!
Available in May 2010!



Marcos Senna – Member of Spanish National Team who are the current European Champions and the number one ranked team in the world. He currently plays for Villarreal in the Spanish La Liga.

Lucio – Captain of the Brazilian National Team and member of the 2002 World Cup winning team. Currently a defensive star in the Italian Serie A for Inter Milan.

Nicola Legrottaglie – Italian National Team and plays for Juventus in the Italian Serie A. Italy won the World Cup in 2006 and is currently ranked fourth in the world.

Cyrille Domoraud – Retired captain of the Ivorian National Team (Ivory Coast) whom he led to their first World Cup appearance in 2006. Today they are ranked sixteenth in the world and heading back to the Cup. He enjoyed a successful 15 year professional career playing in France, Spain, and Italy.

Oscar Ewolo – One of the top players to ever come out of the Republic of Congo and has played professionally for 12 years in France. Currently he plays for Brest in the French Ligue 2.

Kaka – 2007 FIFA World Player of the Year and member of the 2002 winning team. He is now a star striker for FC Real Madrid in the Spanish La Liga. Five time World Cup winner Brazil is currently the number two ranked team in the world.

Mark knew Jesus as a man of action and authority. This authority was obvious in his teaching, in his power to heal, in his control of evil spirits and in his absolute confidence to forgive people's sins and set them on a new path. Mark describes how Jesus was on a collision course with the rich and powerful people who didn't like his challenge to their authority. Mark records how Jesus knew that this course of action would lead to his death. Mark knew Jesus' tag, his code-word for himself, 'Son of Man'.

He then began to teach them that the Son of Man must suffer many things and be rejected by the elders, chief priests and teachers of the law, and that he must be killed and after three days rise again.

Mark 8:31

But as Jesus predicted, he didn't die for ever. After three days God brought him back to life. Because Jesus rose from the dead and lives

for ever, so can we. If we trust him in this life, if seek God's forgiveness, if we put sin and failure behind us and set out on a new path, we will be on target for the Prize that matters.

So why not read about Jesus yourself. Mark's little book is a good place to start. In it you will encounter the real flesh and blood Jesus, the Jesus who was also God, the Jesus who is the only one who can get you to the Prize of eternal life. ■

*Use with permission from the Bible Society in Australia.

W.I.S.E

plans

The Bible Society of Malaysia, in partnership with The Bible Society of Singapore, is pleased to offer the W.I.S.E PLANS to all local churches.

When an entire church takes up the challenge to listen to the Scriptures, participants can encourage each other through the journey with various church-wide activities.

W.I.S.E (which stands for Word Intake for Spiritual Edification) is a Scripture engagement tool to help Pastors and leaders to mobilize the church in a daily encounter with God's Word for spiritual nurture and growth of the members.

The W.I.S.E. PLANS include a New Testament Plan (available in English, Chinese and Tamil), and an Old Testament Pentateuch Plan (only in English). Other W.I.S.E. PLANS in the pipeline are Old Testament History (Q3 2010), Old Testament Poetic (Q4 2011) and Old Testament Prophetic (Q2 2012).

The NT Plan offers a booklet containing 40 days of devotion, 3 Bible quiz per day, NIV NT MP3 CD and reminder stickers, while the OT Pentateuch Plan has a booklet containing 6 week Bible study questions, 40 days of devotion, OT Timeline, Names of God, and an NIV OT Pentateuch MP3 CD.

The WISE PLANS are free for churches to use. However, we would request an offering be taken to cover the cost of materials, or an offering to be taken for the work of the Bible Society in Bible translation and distribution. If you are taking this challenge on your cell group or on your own, choose one of the WISE PLANS. These are available at the Bible Society's Bible Shop at RM15.00 per plan.

To receive a copy of the WISE PLAN, you will need to register your church by emailing your request to grace@bible.org.my or cwzac@yahoo.com or fax your request to the Bible Society at 03-77286950.

Announcements

ANNUAL GENERAL MEETING (AGM)

The Annual General Meeting of the Bible Society of Malaysia will be held on Saturday 4.00 p.m. on 15th May 2010 at the Bible House Conference Hall. All officially registered BSM members are cordially invited to attend.

A tea reception will be served at 3.30 p.m. and the AGM will be called to order at 4.00 p.m.

The AGM is scheduled to end at 6.30 p.m. at the latest to allow sufficient time for members to proceed to the nearby dinner venue for the Silver Jubilee celebrations.

We look forward to a productive Annual General Meeting and a joyous Silver Jubilee celebration and fellowship.

‘智慧’

计划

马 来西亚圣经公会，联合新加坡圣经公会，谨此欣然呈献‘智慧’计划。

当 一个教会全员接受挑战，聆听圣经的话，参与教会各项活动时，参加的人会一路上彼此互相勉励。

此 ‘智慧’计划的全名是：“智慧——听道信道，心灵受造”。此计划运用各种读经工具，协助牧师传道和教会领袖们动员全教会，每天和上帝的话语接触，以栽培会友们的灵命成长成熟。

‘智慧’计划包含了：‘新约计划’（有英文、中文和淡米尔文版）及‘旧约摩西五经计划’（只有英文版）。其他正在筹备着的材料有：旧约历史（2010年第三季），旧约诗集（2011年第四季），旧约预言（2012年第二季）。

‘新约计划’包含：供四十天灵修用的小册子，每日圣经三问，新国际版新约圣经的MP3，光碟，提示贴签。‘旧约摩西五经计划’包含：一本小册子，里面有供6周用的读经问题，40天的灵修资料，旧约大事记，上帝不同的名称，以及新国际版旧约圣经的摩西五经的MP3和光碟。

‘智慧’计划免费提供给各教会用。不过，我们恳请为此计划的开销奉献筹款，或者为圣经公会翻译和分发圣经的工作奉献。如果您的小组或您自己有意接受此挑战，请选出‘智慧’计划中的任何一项。此计划书可以在圣经公会的书局购得，每个计划售价是15令吉。

有意获得‘智慧’计划，请为你的教会注册，方法是寄电邮来以下电邮地址索取。电邮地址是：grace@bible.org.my，或者cwsac@yahoo.com。您也可发传真给圣经公会索取，号码是：03-77286950。

通告

常年会员大会

本会常年会员大会将于2010年5月15日，星期六下午在本会圣经楼会议厅举行，恭请所有正式注册会员出席。下午3点半招待茶会开始，4点正常年会员大会开始。大会估计在下午6点半结束，以便会员有充足的时间参加银禧庆祝晚宴。我们盼望会员大会能够产生丰硕的结果，也盼望银禧庆典能够带来喜庆和甜蜜的交通。



The mission a little girl inspired

(Adapted from *Mary Quite Extraordinary! Seeds*, Issue No. 131, The Bible Society in Australia)

A little girl from Wales named Mary Jones had one wish - that she could read and own a Bible of her own. That was more than 200 years ago.

At that time, Bibles cost a lot of money and not many people could afford one. Mary Jones was only nine years old and came from a very poor family. It seemed that her dream would be very difficult to fulfill, but she was very determined to find a way.

She went to school and worked very hard to learn how to read. Also, for six long years, despite having lots of chores to do at home, she did odd jobs for neighbors and earned 'Bible money'. When she had saved enough, she was determined to walk more than 40 kms to Bala to buy her Bible.

The determination of a little girl to read from her own Bible inspired Rev. Charles Thomas to think of

many other people all over the world - like Mary Jones - who were desperate to have a Bible of their own. In 1804, the British and Foreign Bible Society in London was organized. Thus began a world Bible movement that was inspired by a little girl!

God had blessed the work of the Bible Society, and today, you can find the Bible Society in almost every country. Their goal is to make the Bible available to everyone, everywhere, in a language they can understand, and in a way that is most useful to them.

If you visit Cambridge University Library in England, you can see the Bible that Mary Jones bought from Rev. Charles Thomas.

If you visit Wales, you can follow in Mary's footsteps by taking the Mary Jones Walk. You can find out more about the Mary Jones Walk at www.maryjoneswalk.org.uk. ■

一个小女孩触发的使命

—— 个威尔士的小女孩，名叫玛丽琼斯。她有一个愿望：她希望能够读一本自己拥有的圣经。这事发生在两百多年前。

在那个时代，圣经很昂贵，很多人买不起圣经。玛丽琼斯当时只有九岁，来自一个贫穷的家庭。看来她的梦想太遥远了。不过，她立志要想个办法。

她到学校去求学，很努力的要学会阅读。同时，在那漫长的六年里，她虽然每天都有做不完的家务，她还是跑去替邻居做杂务，挣钱来买圣经。当她储蓄到足够的钱时，她义无反顾的步行40公里的路，到巴拉这个地方去买圣经。

这小女孩对读自己拥有的圣经的执着感动到查理多玛牧师的心。他想到世界上有许多像玛丽琼斯那样的人，很渴望能够拥有自己的圣经。在

1804年，设在伦敦的英国海内外圣经公会成立了。一个小女孩从此触发了一个全球性的圣经运动。

上帝祝福圣经公会的工作。今天，你几乎可以在每个国家找到圣经公会。他们的目标是让每个地方的每个人拥有自己的圣经。而且是用他们自己能够明白的语文、能够帮助他们的方式的圣经。

如果你去访问英国剑桥大学的图书馆，你会看到当初玛丽琼斯向查理多玛牧师购买的那一本圣经。

如果你到威尔士去，你可以沿着玛丽当初走过的路，一步一步重蹈她的足迹。要进一步了解“玛丽琼斯的足迹”请登陆这个网址：

www.maryjoneswalk.org.uk. ■